



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC**

**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**

**Place du Portage, Phase III**

**Core 0B2 / Noyau 0B2**

**Gatineau**

**Quebec**

**K1A0S5**

**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT**

**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Marine Emergency Response Division/Division des

Interventions en cas d'urgence maritime

Centennial Towers 7th Floor - 7W11

200 Kent Street

Ottawa

Ontario

K1A0S5

<b>Title - Sujet</b> PEIE : Barrage rideau	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> F7047-160033/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> F7047-160033	<b>Date</b> 2017-12-21
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$ERD-002-26562	
<b>File No. - N° de dossier</b> 002erd.F7047-160033	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2018-01-15</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Standard Time EST	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> Specified Herein - Précisé dans les présentes	
<b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input checked="" type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Szczesniak, Michal	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 002erd
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (250) 507-0647 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

## **MODIFICATION DE LA DEMANDE DE SOUMISSIONS N° 002**

La présente modification vise à :

- a) répondre aux questions;
- b) réviser la demande de soumissions.

La soumission devra tenir compte des renseignements présentés ci-dessous :

### **Question n° 11**

En ce qui concerne l'annexe A (Énoncé des travaux) – Annexe 3, CONCEPTION ET DESSIN ASSISTÉS PAR ORDINATEUR (CDAO) À L'AIDE D'AUTOCAD, nous essayons de repérer la trousse de dessin technique de la GCC dont il est question à l'article 1.1 du chapitre 1.

Nous nous demandons également ceci : les dessins présentés avec la soumission devront-ils respecter les indications de la trousse de la GCC, ou les dessins de notre entreprise seront-ils acceptables? Il est entendu que notre dessin sera suffisamment détaillé pour illustrer pleinement l'assemblage, les matériaux et les spécifications exigés dans la demande de soumissions.

### **Réponse à la question n° 11**

Compte tenu des délais relatifs à l'envoi des soumissions, le dessin de l'entreprise suffira, pourvu qu'il contienne suffisamment de précisions pour illustrer pleinement l'assemblage, les matériaux et les spécifications exigés aux fins de l'évaluation technique des soumissions.

La trousse de la GCC dont il est question à l'article 1.1 du chapitre 1 sera remise à l'entrepreneur après l'attribution du contrat.

### **Question n° 12**

Corrigez-moi si je me trompe, mais je ne vois aucune exigence portant sur les projets précédents dans la demande de soumissions. Il n'y aurait pas d'exigence à ce sujet?

### **Réponse à la question n° 12**

Il y a une exigence relative à l'expérience récente du répondant dans l'exécution de marchés de biens de grande envergure avec différents clients. Veuillez consulter le Plan d'évaluation technique des soumissions (annexe « 1 » de la partie 4 de la demande de soumissions), annexe A (critères obligatoires), article O28.

## Révision n° 18

La page titre du Plan d'évaluation technique des soumissions ne figurait pas dans la demande de soumissions d'origine.

La présente révision renomme le Plan d'évaluation technique des soumissions en lui attribuant le bon titre (c.-à-d. « ANNEXE « 1 » DE LA PARTIE 4 DE LA DEMANDE DE SOUMISSIONS »).

Remplacer le texte suivant :

### « Annexe D

#### **Plan d'évaluation technique des soumissions**

Projet de modernisation de l'équipement d'intervention environnementale  
et de l'équipement des postes de commandement d'intervention mobiles  
Estacade rideau – Barrage flottant circulaire de 24 po »

par celui-ci :

### « ANNEXE « 1 » DE LA PARTIE 4 DE LA DEMANDE DE SOUMISSIONS

#### **Plan d'évaluation technique des soumissions**

Projet de modernisation de l'équipement d'intervention environnementale  
et de l'équipement des postes de commandement d'intervention mobiles  
Estacade rideau – Barrage flottant circulaire de 24 po »

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.**